Emporcal

Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Ensuciar, Manchar

[*verbo transitivo pronominal*]

Manchar, ensuciar, llenar de porquería.

Ver: Aporcachao, Guarreal

• S'ha llevao la camisa nuev'al baile y l'ha emporcao toa.

• No sé ánde habrá metío las manos que se las ha emporcao toas de una cosa verde que no se quita.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** español inusual. **Se usa en** el sur de España.

Etimología:

Palabra surgida en torno al siglo XVII sobre la raíz de **puerco**, del latín **porcus** *(cerdo)* y el prefijo verbal **en-**.

Esto por cierto no sería comer, sino engullir; los quales, ***emporcando*** *las manos hasta las muñecas.* (*Galateo español*, Lucas Gracián, 1593).

El estándar usa principalmente el verbo ensuciar, mientras que en peraleo es mucho más habitual **emporcar**.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com